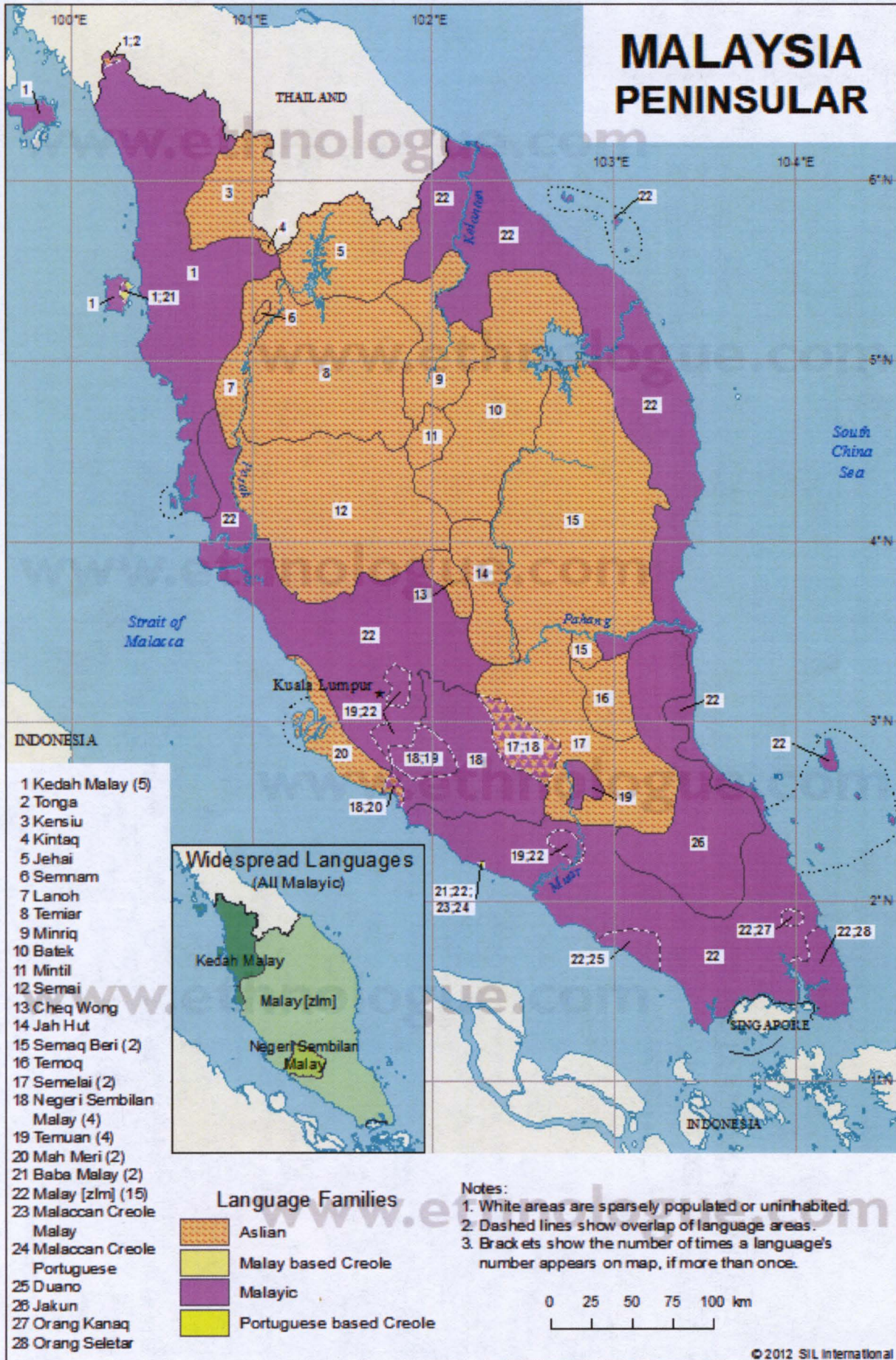





MALAYSIA PENINSULAR



BRUNEI AND MALAYSIA SARAWAK

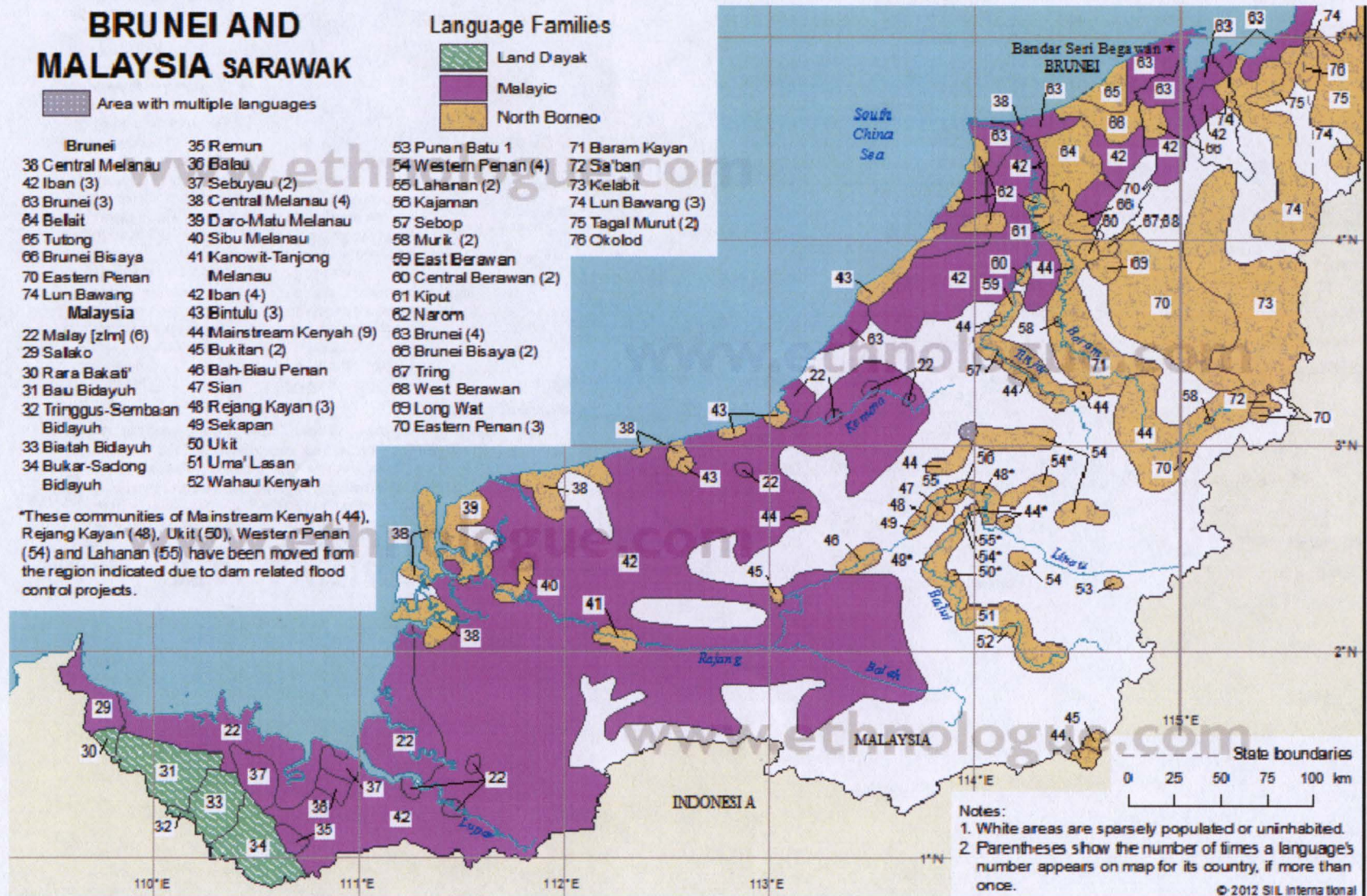
Area with multiple languages

Language Families

-  Land Dayak
-  Malayic
-  North Borneo

- | | | | |
|----------------------------|----------------------------|------------------------|--------------------|
| Brunei | 35 Remun | 53 Punan Batu 1 | 71 Baram Kayan |
| 38 Central Melanau | 36 Balau | 54 Western Penan (4) | 72 Sa'ban |
| 42 Iban (3) | 37 Sebuyau (2) | 55 Lahanan (2) | 73 Kelabit |
| 63 Brunei (3) | 38 Central Melanau (4) | 56 Kajaman | 74 Lun Bawang (3) |
| 64 Bala'it | 38 Daro-Matu Melanau | 57 Sebop | 75 Tagal Murut (2) |
| 66 Tutong | 40 Sibu Melanau | 58 Murik (2) | 76 Okolod |
| 66 Brunei Bisaya | 41 Kanowit-Tanjong Melanau | 59 East Berawan | |
| 70 Eastern Penan | 42 Iban (4) | 60 Central Berawan (2) | |
| 74 Lun Bawang | 43 Bintulu (3) | 61 Kiput | |
| Malaysia | 44 Mainstream Kenyah (9) | 62 Narom | |
| 22 Malay [zlm] (6) | 45 Bukitani (2) | 63 Brunei (4) | |
| 29 Salako | 46 Bah-Biau Penan | 66 Brunei Bisaya (2) | |
| 30 Rara Bakati' | 47 Sian | 67 Tring | |
| 31 Bau Bidayuh | 48 Rejang Kayan (3) | 68 West Berawan | |
| 32 Tringus-Sembaan Bidayuh | 49 Sekapan | 69 Long Wat | |
| 33 Biatah Bidayuh | 50 Ukit | 70 Eastern Penan (3) | |
| 34 Bukar-Sadong Bidayuh | 52 Wahau Kenyah | | |

*These communities of Mainstream Kenyah (44), Rejang Kayan (48), Ukit (50), Western Penan (54) and Lahanan (55) have been moved from the region indicated due to dam related flood control projects.



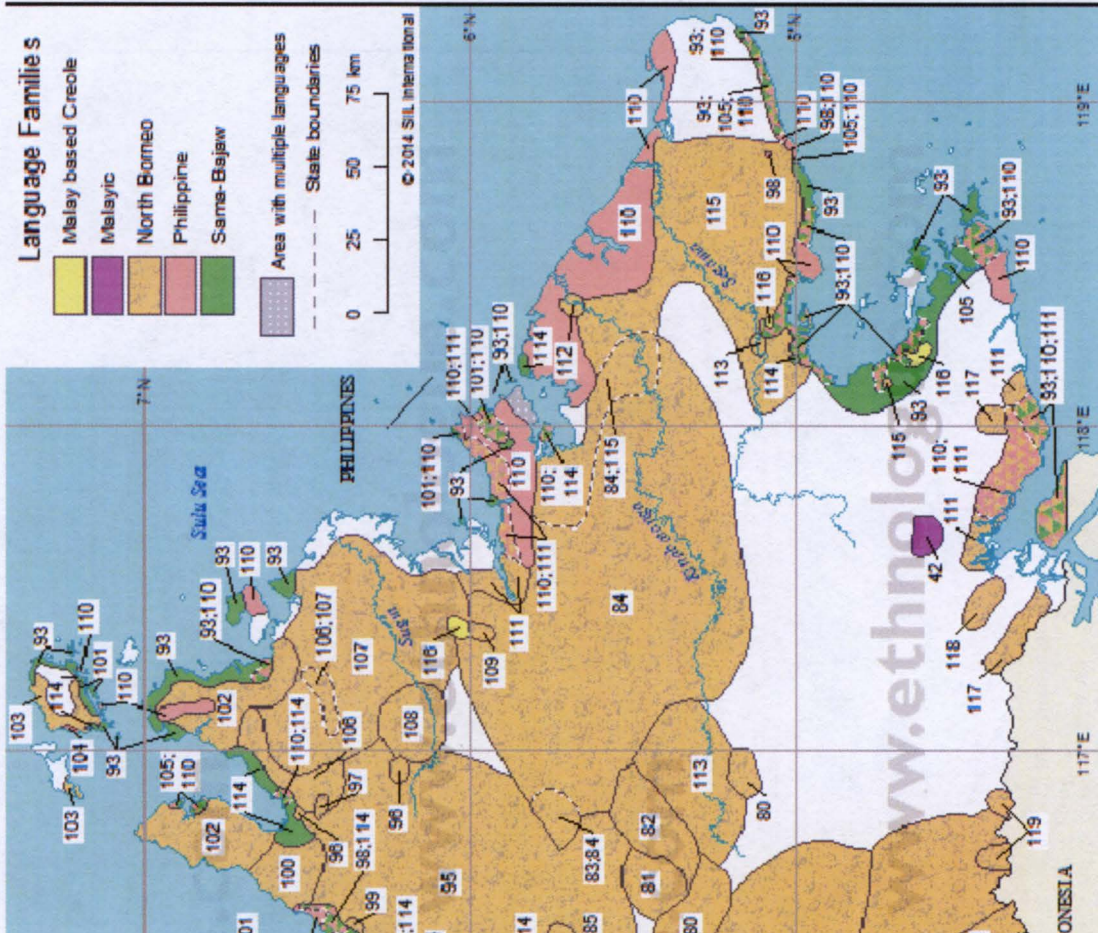
Notes:
 1. White areas are sparsely populated or uninhabited.
 2. Parentheses show the number of times a language's number appears on map for its country, if more than once.

MALAYSIA SABAH

- Notes:
1. White areas are sparsely populated or uninhabited.
 2. Dashed lines show overlap of language areas.
 3. Parentheses show the number of times a language's number appears on map, if more than once.
 4. In Sabah the preferred name for Lun Bawang (language 74) is LunDayeh.
 5. Sabah Malay (msj) is widely spoken throughout the state.

- 42 Iban
- 63 Brunei (7)
- 73 Kelabit
- 74 Lun Bawang² (3)
- 75 Tagal Murut (2)
- 76 Ok'odod
- 77 Sabah Bisaya (2)
- 78 Timugan Murut (2)
- 79 Paluan
- 80 Bookan (2)
- 81 Lenas Lobu
- 82 Mirnok
- 83 Tampias Lobu
- 84 Labuk-Kinabatangan Kadazan (3)
- 85 Tambunan Dusun
- 86 Kujiau
- 87 Keningau Murut
- 88 Gana
- 89 Kilas River Kadazan
- 90 Tatana
- 91 Pagar
- 92 Coastal Kadazan (3)
- 93 Southern Sama (19)
- 94 Lotud (2)
- 95 Central Dusun
- 96 Kota Marudu Tinigas (2)
- 97 Kota Marudu Talanteng
- 98 Iranun (4)
- 99 Tempasuk Dusun
- 100 Tobilung
- 101 Mespun (4)
- 102 Rungus (2)
- 103 Bonggi (2)
- 104 Molbog
- 105 Balangingih Sama (4)
- 106 Kimeragau (2)
- 107 Tombornuo (2)

- 108 Sugut Dusun
- 109 Dimpas
- 110 Teusug (26)
- 111 Tidong (7)
- 112 Abai Sungai
- 113 Upper Kinabatangan (2)
- 114 West Coast Bajau (13)
- 115 Idayan (3)
- 116 Coos Islands Malay (3)
- 117 Serudung Murut (2)
- 118 Kalabakan
- 119 Sembakung Murut
- 120 Selungai Murut



Language Families

- Malay based Creole
- Malayic
- North Borneo
- Philippine
- Sama-Bajaw

Area with multiple languages

State boundaries

0 25 50 75 km

© 2014 SIL International

「音素(1)：(単)母音」

i		u
e		o
	a	

「音素(2)：子音」

	両唇音	唇歯音	歯茎音	後部歯茎音・硬口蓋音	軟口蓋音	口蓋垂音	声門音
破裂音	p b		t d		k g	q	
鼻音	m		n	ɲ	ŋ		
弾き音			r				
摩擦音		f v	s z	ʃ	x ɣ		h
破擦音				tʃ dʒ			
側面(接近)音	w		l	j			

※イタリック体：借子音

「語順」

逐語訳 (gloss) を手がかりにして、次の文の意味とマレーシア語の語順を考えましょう。

- Ali tinggal di Melaka.
アリ (人名) 住む に マラッカ (地名)
- Dia sedang mem-baca se-buah buku tentang bahasa Jepun.
彼 [進行] 能動-読む 1-冊 本 について 言語 日本
- Bahasa Jepun adalah mata pelajaran yang paling di-suka-i-nya.
言語 日本 である 教科 [関係詞] 最も 受動-好む-他動化-彼
- Dia fikir (bahawa) lelaki tinggi itu orang Jepun.
彼 考えると 男 背が高い その人 日本